

Germany-Füssen: Emergency generator
OJ S 35/2023 17/02/2023
Contract award notice
Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Füssen

Postal address: Lechhalde 3

Town: Füssen

NUTS code: DE27B Ostallgäu

Postal code: 87629

Country: Germany

E-mail: vergabe@zv-oberland.de

Internet address(es):

Main address: <https://www.vergabe.bayern.de>

Address of the buyer profile: <https://www.vergabe.bayern.de>

I.2. Information about joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

1x Notstromersatzanlage 250kVA mobil, 1x Notstromersatzanlage 100kVA mobil

Reference number: 3-2-anw-22-239

II.1.2. Main CPV code

31127000 Emergency generator

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Zur Pflichterfüllung und Daseinsvorsorge, sind die Stadtwerke Füssen (Wasserversorgung) angehalten, die Bürgerinnen und Bürger der Stadt Füssen 24/7/365 mit einwandfreiem und qualitativ hochwertigem Trinkwasser zu versorgen. Diesbezüglich haben die SWF präventiv für die Notsituation bei einem oder mehrstündigem Stromausfall weiterhin die Trinkwasserversorgung/Löschwasserbereitstellung aufrecht zu erhalten.

Wassergewinnung/WSG: Tiefbrunnen Alterschrofen = 198 kW 2 Pumpen inklusive Leittechnik, öffentl. Stromnetz, benötigtes Notstromaggregat mit 250kVA
Pumpwerk: Alte Steige/ versorgt Ortsteil Weissensee = 29 kW 2 Pumpen inklusive Leittechnik, öffentl. Stromnetz, benötigtes Notstromaggregat mit 100kVA

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 292 883,69 EUR

II.2. Description

II.2.1. Title

Notstromaggregat 250kVA

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

31127000 Emergency generator

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE27B Ostallgäu

Main site or place of performance: Stadt Füssen Lechhalde 3 87629 Füssen

II.2.4. Description of the procurement

Zur Pflichterfüllung und Daseinsvorsorge, sind die Stadtwerke Füssen (Wasserversorgung) angehalten, die Bürgerinnen und Bürger der Stadt Füssen 24/7/365 mit einwandfreiem und qualitativ hochwertigem Trinkwasser zu versorgen. Diesbezüglich haben die SWF präventiv für die Notsituation bei einem oder mehrstündigem Stromausfall weiterhin die Trinkwasserversorgung/Löschwasserbereitstellung aufrecht zu erhalten.

Wassergewinnung/WSG: Tiefbrunnen Alterschrofen = 198 kW 2 Pumpen inklusive Leittechnik, öffentl. Stromnetz, benötigtes Notstromaggregat mit 250kVA

Pumpwerk: Alte Steige/ versorgt Ortsteil Weissensee = 29 kW 2 Pumpen inklusive Leittechnik, öffentl. Stromnetz, benötigtes Notstromaggregat mit 100kVA

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Notstromaggregat 100kVA

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

31127000 Emergency generator

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE27B Ostallgäu

Main site or place of performance: Stadt Füssen Lechhalde 3 87629 Füssen

II.2.4. Description of the procurement

Pumpwerk: Alte Steige/ versorgt Ortsteil Weissensee = 29 kW 2 Pumpen inklusive Leittechnik, öffentl. Stromnetz, benötigtes Notstromaggregat mit 100kVA

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 005-010796](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

The contracting authority will not award any further contracts based on the above prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: 3-2-anw-22-239

Lot No: 1 und 2

Title:

Notstromaggregat

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

08/02/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: POLYMA Energiesysteme GmbH

Town: Füssen

NUTS code: DE27B Ostallgäu

Postal code: 87629

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 245 000,00 EUR

Total value of the contract/lot: 292 883,69 EUR

V.2.5. Information about subcontracting**Section VI: Complementary information**

VI.3. Additional information**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Regierung von Oberbayern

Town: München

Postal code: 80534

Country: Germany

Telephone: +49 89/2176-2411

Fax: +49 89/2176-2847

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Regierung von Oberbayern

Town: München

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Es gilt die am 18.4.2016 in Kraft getretene Neufassung des GWB (Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen).

Auf folgende Punkte wird hingewiesen:

§ 134 GWB Informations- und Wartepflicht:

Demnach darf ein Vertrag erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information an die berücksichtigten Bieter geschlossen werden. Wird die Information per Fax oder auf elektronischem Weg versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Tage.

§ 160 GWB Einleitung, Antrag:

- (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein;
- (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend machen kann. Dabei ist dazulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht;
- (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit:
 - 1) der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 bleibt unberührt,
 - 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
 - 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
 - 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, eine Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: ZV KD Oberland Zentrale Beschaffungsstelle

Postal address: Prof.-Max-Lange-Platz 9

Town: Bad Tölz

Postal code: 83646

Country: Germany

Telephone: +49 8041/79269-0

Fax: +49 8041/79269-99

VI.5. Date of dispatch of this notice

14/02/2023